

# THE RAINBOW VOYAGE

TRAVEL DESIGNER IN SOUTH AFRICA <sup>TM</sup>

*A piece of culture in a remarkable tour involving a great part of the South African culture, this in great landscapes.*

## **Tour Deluxe**

***8 jours en Afrique du Sud  
Luxe - Hébergement 5 étoiles***



## **The Rainbow Voyage**

120, Emerald Drive - Cape Town 7979 - SOUTH AFRICA

Tel: +27 81 345 6587

Email: [info@rainbow-voyage.com](mailto:info@rainbow-voyage.com)

[www.rainbow-voyage.com](http://www.rainbow-voyage.com)

## **Tour Deluxe: 8 jours / Sun City – Traversée Rovos Rail – Le Cap**



### **1<sup>er</sup> Jour: Sun City**

Activités: Choies par le client

Repas inclus: petit-déjeuner

Hébergement: Palace de Lost City (5 étoiles) – Chambre de Luxe

### **2<sup>ème</sup> jour: Sun City**

Activités: Choies par le client

Repas inclus: petit-déjeuner

Hébergement: Palace de Lost City (5 étoiles) – Chambre de Luxe

### **3<sup>ème</sup> jour: Sun City – Pretoria / Rovos Rail Journey beginning**

Activités: Visite de Pretoria (Union Buildings / Freedom Park / Voortrekker Monument)

Repas inclus: petit-déjeuner - Dîner

Hébergement: Rovos Rail (5 étoiles) - Pullman Cabin



**4<sup>ème</sup> jour: Traversée en Rovos Rail**

Activités: Mine de Kimberley (*Big Hole*) et le Musée de la Mine de Diamant

Repas inclus: Petit-déjeuner - Déjeuner - Dîner

Hébergement: Rovos Rail (5 étoiles) - Pullman Cabin

**5<sup>ème</sup> jour: Traversée en Rovos Rail – Arrivée à Cape Town**

Activités: Matjiesfontein

Repas inclus: Petit-déjeuner - Déjeuner

Hébergement: Rovos Rail (5 étoiles) - Pullman Cabin



#### **6<sup>ème</sup> jour: Le Cap**

Activités: Robben Island / Téléphérique de Table Mountain

Repas inclus: petit-déjeuner

Hébergement: Table Bay Hotel (5 étoiles) – Chambre familiale de Luxe

#### **7<sup>ème</sup> jour: Tour historique du Cap**

Activités: Tour guidé du centre-ville historique et de Signal Hill

Repas inclus: petit-déjeuner

Hébergement: Table Bay Hotel (5 étoiles) – Chambre familiale de Luxe

#### **8<sup>ème</sup> jour: Peninsule**

Activités: Visite de Maiden's Cove, l'île aux phoques de Hout Bay (*Seal Island*), Réserve Naturelle du Cap de Bonne Espérance, la plage de Boulders (*Boulders Beach*), le vignoble de Groot Constantia

Repas inclus: Petit-déjeuner

Hébergement: Table Bay Hotel (5 étoiles) – Chambre familiale de Luxe

#### **9<sup>ème</sup> jour: Départ**

Aéroport International du Cap

## **ITINÉRAIRE DÉTAILLÉ**

Nous proposons deux types de tours pour la région du Cap:

-Option 1 : un tour totalement guidé, depuis leur arrivée au Cap jusqu'à leur départ du Cap ;

**OU BIEN :**

-Option 2 : un auto-tour (à l'instar du reste du voyage).

Ces deux options seront développées ci-après dans notre itinéraire détaillé.

Seul l'auto-tour est proposé pour la suite du séjour. Nous vous prions de bien vouloir nous contacter si vous êtes intéressés par un tour guidé pour toute la durée du voyage.

**1<sup>er</sup> JOUR:**

Matin	<p>Aéroport International O.R. Tambo</p> <p>Rendez-vous à l'aéroport OR Tambo. Notre guide vous attendra dans la salle d'arrivée avec une pancarte à votre nom. Vous serez ensuite accompagné dans un restaurant ou un café où, tout en savourant un jus de fruits ou une boisson chaude (gracieusement offerts), notre guide vous expliquera en détail votre itinéraire et vos arrangements, il vous donnera tous les conseils dont vous pourriez avoir besoin pour votre voyage et répondra à toutes vos questions. Il vous remettra vos documents de voyage, vos cartes et vos bons/tickets et vous accompagnera jusqu'à votre moyen de transport.</p> <p>08:00 - Prise d'un véhicule de location Europcar Catégorie M (Dépose à Pretoria)</p> <p>Départ de l'aéroport vers le Sun City Resort</p>
Après-midi	<p>Sun City Resort</p> <p><i>Sun City, l'une des destinations de vacances les plus prisées d'Afrique du Sud, est mondialement reconnue pour ses hôtels, ses attractions et ses événements de classe internationale.</i></p> <p><i>Le complexe se trouve dans le cratère du volcan éteint Pilanesberg, à proximité de la riche ceinture de platine d'Afrique du Sud. Il compte quatre hôtels, un parcours de golf primé et de nombreuses autres attractions pour les touristes de tous horizons.</i></p> <p>Nuitée au Palace de Lost City</p>



## 2<sup>ème</sup> JOUR

Journée entière	Sun City Resort
	Nuitée au Palace de Lost City



## 3<sup>ème</sup> JOUR

Tot le Matin	Route vers Pretoria
Matin	<p>Visite de Pretoria (Union Buildings / Freedom Park / Voortrekker Monument)</p> <p><i>Vous êtes ici au cœur de la culture afrikaans et africaine. Pretoria est le centre administratif et diplomatique de l'Afrique du Sud qui a également servi de siège à l'ancienne République autonome des Boers du Transvaal.</i></p> <p><i>Vous y trouverez quelques-uns des monuments emblématiques qui représentent l'ancien Transvaal indépendant ainsi que la nouvelle Afrique du Sud démocratique.</i></p> <p><i>Union Buildings, siège officiel du gouvernement national, abrite les bureaux du président sud-africain et se trouve au sommet du Meintjieskop dans la banlieue Arcadia de Tshwane. Important site du patrimoine sud-africain, l'impressionnant bâtiment est entouré de jolis jardins en terrasse offrant une vue panoramique sur la ville et ses maisons ainsi qu'une statue de neuf mètres de l'ancien président Nelson Mandela.</i></p> <p><i>La place de l'église (Church Square) abrite Die Raadsaal, les anciens bâtiments du parlement de la République Boer, et la maison Paul Kruger était le siège du président de la République du Transvaal.</i></p> <p><i>Construit en 1949, le Monument Voortrekker incarne « la mémoire et le nationalisme afrikaner, la nation ethnique, la suprématie du peuple afrikaner ou Volk », écrivait en 1999 l'anthropologue sud-africaine Rehana Vally dans un article intitulé « Le Monument aux Voortrekkers, cinquante ans plus tard, l'Histoire de la réconciliation personnelle ».</i></p> <p><i>Cube massif de béton érigé sur une colline à l'entrée de Pretoria, ce monument est une sorte de cathédrale laïque construite en mémoire des pionniers (ou trekkers) qui ont participé dans les années 1830 a ce qui fut appelé "le grand trek".</i></p> <p><i>Une grande frise de marbre de Carrare relate les principales étapes de cette aventure : le départ du Cap de centaines de familles qui ont refusé l'hégémonie anglaise sur la région (ainsi que l'abolition de l'esclavage), la marche dans les régions hostiles, les affrontements avec les tribus indigènes et surtout la bataille de "Bloodriver" pendant laquelle plusieurs milliers de guerriers zoulous ont été massacrés ...</i></p> <p>Déjeuner</p>

	Route vers la gare de Rovos
15h00	<p>Début de la traversée du Rovos Rail</p> <p>« Les safaris ferroviaires uniques et passionnants du Rovos Rail à travers l'Afrique du Sud combinent des paysages magnifiques avec le glamour de l'âge d'or du transport ferroviaire. »</p> <p><i>L'histoire du Rovos Rail est impressionnante. Elle a commencé en 1989 avec le rêve et la détermination d'un homme. Malgré plusieurs obstacles, Rovos Rail est maintenant une entreprise bien établie et prospère avec plusieurs itinéraires différents, dont des voyages à Victoria Falls, Dar es Salaam et Le Caire. Sa réputation internationale pour des prestations de classe mondiale est la preuve de la nostalgie et du romantisme que suscitent encore et toujours les voyages en train. Le voyageur vivra une expérience forte à bord d'un des trains les plus luxueux du monde.</i></p> <p>Dîner et nuitée dans le train. (Petit-déjeuner à 7h00 à 10h00 • Déjeuner à 13h00 • Thé à 16h30 • Dîner à 19h30)</p>



#### **4<sup>ème</sup> JOUR**

Journée entière	<p>Traversée en Rovos Rail</p> <p>Arrivée du train à Kimberley.</p> <p><i>Les passagers visitent le Big Hole et le Musée de la mine de diamant. Le Big Hole est le plus grand trou artificiel jamais créé. L'excavation a commencé en 1871, lorsque le premier diamant a été découvert, et une ville entière s'est installée autour, Kimberley, qui est aujourd'hui la capitale de la Province du Cap Nord. Son atmosphère d'antan est reproduite dans un musée en plein air à côté du Big Hole. La visite se terminera par un trajet en tramway. Après avoir quitté la ville du diamant, le train parcourt des villes plus petites du Karoo comme la Graspan et De Aar. Nommé à juste titre "l'artère", De Aar est l'une des plus importantes jonctions ferroviaires d'Afrique du Sud. On a aussi dit que le nom désignait les rivières artérielles de cette région.</i></p> <p>12h30 Départ de Kimberley et trajet de nuit depuis De Aar et Beaufort West jusqu'à Matjiesfontein.</p>
-----------------	---





## 5<sup>ème</sup> JOUR

<p>Jusqu'à 18h00</p>	<p>Traversée en Rovos Rail</p> <p>08h15 Visite du village historique de Matjiesfontein.</p> <p><i>Ici, le temps s'est arrêté. Pour les trains à vapeur circulant du Cap à Johannesburg, cette station était leur dernière chance de se ravitailler en eau avant de traverser le Karoo aride. Pendant la guerre des Boers, ce petit village et cette gare ont aussi servi de refuge à 20 000 soldats britanniques. L'authenticité de Matjiesfontein invite à remonter le temps jusqu'à la fin du siècle précédent, jusqu'à l'époque de la guerre des Boers et du colonialisme anglais.</i></p> <p>10h30 Le train part vers le Cap via Touws River et Worcester.</p> <p>18h00 Arrivée à la gare du Cap, plate-forme 24.</p>
<p>Soirée</p>	<p>Route vers l'hôtel Table Bay au V&amp;A Waterfront</p> <p>Dîner</p> <p>Nuitée à l'hôtel Table Bay</p>



## 1<sup>ère</sup> option: Tour guidé dans la région du Cap

### 6<sup>ème</sup> JOUR

08h15	<i>Tour guidé à bord du véhicule avec chauffeur mis à votre disposition: la prestation commence au Table Bay Hotel et se termine à l'Aéroport International du Cap (3 jours)</i>
Matin	<p><b>Robben Island (o)</b></p> <p><i>Pendant près de 400 ans, Robben Island, située à 12 kilomètres du Cap, fut un lieu de bannissement, d'exil, d'isolement et d'emprisonnement. C'est ici, à Robben Island, que les dirigeants ont envoyé ceux qui étaient considérés comme des agitateurs politiques, les exclus sociaux et les indésirables de la société.</i></p> <p><i>De nos jours, un voyage sur Robben Island, site classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, est une étape incontournable pour tout visiteur du Cap et de sa région.</i></p> <p><i>Nelson Mandela figure parmi les prisonniers ayant travaillé dans la carrière de calcaire de Robben Island au fil des siècles. A son époque, ce calcaire n'était pas exploité. Les prisonniers avaient donc pour tâche de casser des pierres pour les porter d'une extrémité à l'autre de la carrière de jour en jour. Mandela et ses codétenus ont profité de leur temps passé dans la carrière pour s'instruire dans tous les domaines, de la littérature à la philosophie, en passant par l'histoire et l'actualité.</i></p> <p><i>L'île est aussi fascinante du point de vue géographique et environnemental. C'est en effet le sommet d'une montagne dont le restant est totalement immergé.</i></p> <p><i>Environ 132 espèces d'oiseaux - dont une colonie de pingouins africains - ont fait de l'île leur foyer. Vous pourrez observer les Cormorans couronnés, les Hérons de nuit, les Couronnes noires, qui se reproduisent sur l'île en grandes colonies. Au cours de la traversée, on peut apercevoir les phoques du Cap et les baleines franches australes. Sur l'île elle-même, vous trouverez toute une variété de cervidés – parmi lesquels des springboks et des élans, ainsi que trois espèces de tortues différentes !</i></p>
<b>OU</b>	<p>Nous vous prions de noter que la visite de Robben Island dépend toujours des conditions météorologiques.</p> <p>En cas de mauvais temps, les ferrys ne circulent pas et les tours sont annulés.</p> <p>Le cas échéant, nous pouvons reporter la visite à un autre jour. Sinon, nous proposons généralement en remplacement de la visite de Robben Island, la visite d'un des townships du Cap (Khayelitsha, Vrygrond, Langa) ainsi que la visite de l'ancienne zone résidentielle de District 6 dont environ 60,000 personnes ont été expulsées manu militari par le régime de l'Apartheid dans les années 70.</p>
Après-midi	<p>Départ de l'hôtel pour le téléphérique de Table Mountain.</p> <p><i>Table Mountain est une des montagnes les plus anciennes du monde, faisant d'elle, avec ses 300 millions d'années, un sommet 6 fois plus vieux que l'Everest et 5 fois plus vieux que les Montagnes Rocheuses.</i></p> <p><i>En 2012, Table Mountain a été sacrée comme l'une des sept nouvelles Merveilles de la nature. Elle abrite une faune et une flore riches et variées, dont certains spécimens sont totalement endémiques, ne pouvant survivre que sur les pentes de Table Mountain.</i></p> <p><i>On peut citer par exemple la grenouille fantôme de Table Mountain, une espèce qui ne peut être trouvée nulle part ailleurs.</i></p> <p><i>Depuis son ouverture en 1929, près de 20 millions de visiteurs ont gravi les pentes de Table Mountain jusqu'à son sommet, faisant d'elle un des passages obligés de la ville du Cap.</i></p>

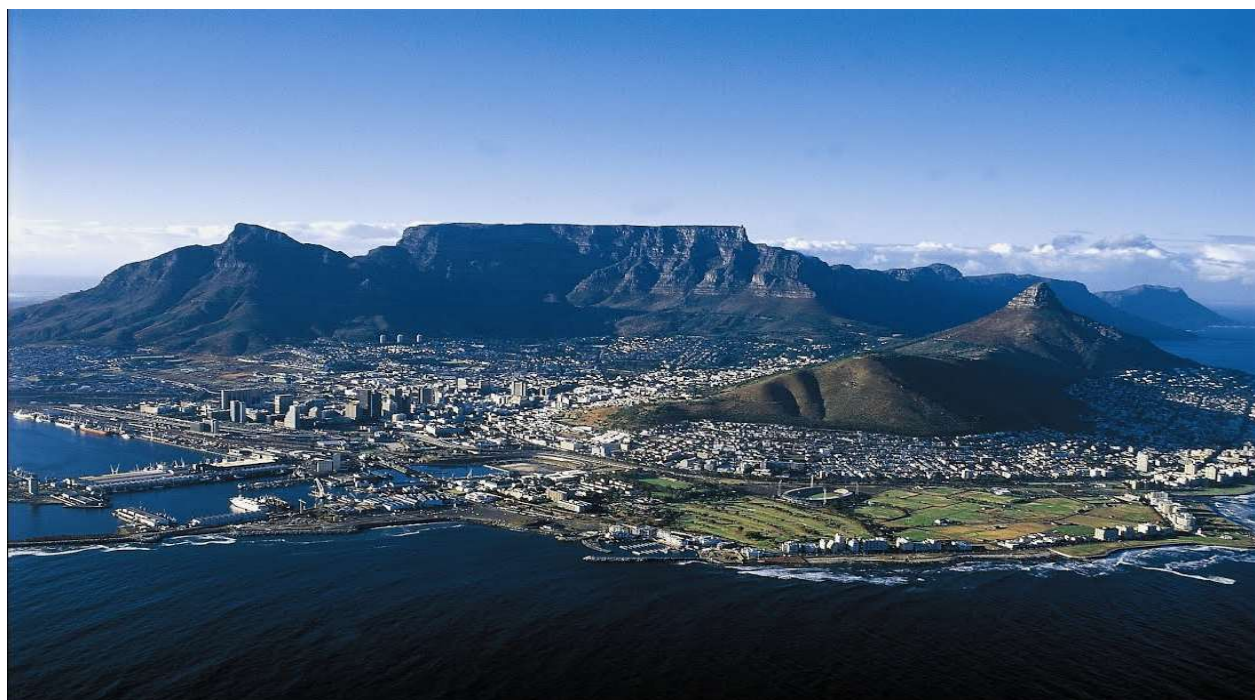
Soirée	Retour à l'hôtel – Hôtel Table Bay Repos – Dîner – Nuitée
--------	--



### 7<sup>ème</sup> JOUR

08H15	Départ de l'hôtel vers le quartier du Foreshore, situé entre le centre historique et le port moderne du Cap.
08H30	<p>Point de départ: la statue de Bartolomeu Dias à l'extrémité nord du Foreshore</p> <p>En voiture: Statues de Jan Van Riebeeck et de Maria de la Queillerie; mémorial de Robert Falcon Scott; mémorial de la Grande Guerre; château d'eau Wagenaar (<i>Wagenaar Water Reservoir</i>) Le château de Bonne Esperance (<i>Castle of Good Hope</i>); L'Hôtel de Ville; la statue du roi Edward VII et le Mémorial de la Guerre; la place « <i>Grand Parade</i> »; la Maison des Douanes (<i>Customs House</i>); la grande église (<i>Groote Kerk</i>);</p> <p>Balade à pied: Statue de "Onze Jan Hofmeyr"; L'ancienne Loge des Esclaves (<i>Old Slave Lodge</i>); Statue de Jan Smuts; Cathédrale St George; Le Parlement; La bibliothèque nationale d'Afrique du Sud; Tuynhuys, la résidence du Président d'Afrique du Sud au Cap; la Grande Synagogue; La galerie nationale d'Afrique du Sud; Le musée d'Afrique du Sud; la statue de Cecil J. Rhodes; la statue de Sir George Grey; la Maison Bertram.</p>
11:30	<p>En voiture: Hôtel Mount Nelson; Le Noon Gun; Signal Hill</p> <p><i>A midi précise tous les jours, un coup de canon est tiré depuis Signal Hill.</i></p> <p><i>Le tir de canon quotidien de midi est non seulement la plus ancienne tradition vivante du Cap, mais les canons utilisés (il y en a deux, juste au cas où l'un d'eux serait défaillant) sont deux des plus anciens du monde encore utilisés quotidiennement.</i></p> <p><i>Le canon a été tiré pour la première fois en 1806. Il a servi de signal (d'où « Signal Hill ») aux navires de la baie de Table. Le canon de midi a été une constante dans l'histoire hautes en couleurs et changeante du Cap, une tradition qui a survécu aux colonisations, aux guerres et à l'apartheid.</i></p> <p><i>Deux canons sont chargés quotidiennement avec 1,5 kg de poudre à canon. Le canonnier lève un drapeau, et raconte l'histoire de l'arme et son histoire. Puis, précisément à midi, le canon est tiré. Les visiteurs protègent leurs oreilles car le bruit est assourdissant.</i></p>

13h00 14h30	Déjeuner
Après-midi	<p>Tour en voiture dans le quartier de Bo-Kaap</p> <p><i>Le quartier de Bo-Kaap est niché en plein cœur de la ville du Cap. C'est un quartier multiculturel, composé de maisons bigarrées datant des dix-septième et dix-neuvième siècles, de mausolées musulmans (« kramats ») et de nombreuses et belles mosquées, parmi lesquelles la toute première mosquée jamais érigée en Afrique du Sud.</i></p> <p><i>La fondation de Bo Kaap a été entreprise dans les années 1760 par un certain Jan de Waal. Le quartier a ensuite été connu sous le nom de Waalendorp puis a été renommé plusieurs fois: quartier malais, « Slamse Buurt » ou encore « Scotcheskloof ». Bo Kaap signifie "au-dessus du Cap" en langue Afrikaans.</i></p> <p><i>Le quartier regorge d'histoire. Une visite au musée donnera au visiteur une bonne idée de son héritage historique et architectural.</i></p> <p>Balade à pied: Bo-Kaap; Greenmarket Square et Old Town House; l'Eglise Méthodiste Métropolitaine et l'Eglise Luthérienne; la maison Koopmans De Wet;</p>
Après-midi	Shopping dans la zone piétonne de Cape Town, Zone commerciale de St George
Après-midi	A pied: les immeubles historiques des Banques (FNB, Stetard, Old Mutual). Fin de la promenade au Old Company's Garden
18h30	Retour à l'hôtel – Hôtel Table Bay – Nuitée



**8<sup>ème</sup> JOUR**

08H00	V&A Waterfront; Stade; Mouille Point et son Phare; Sea Point, Bantry Bay, Clifton, Maiden's Cove
Matin	De Camps Bay à Hout Bay  <i>Points d'intérêt: Bakoven, Twelve Apostles, du Parc national de Table Mountain à Llandudno, Suikerbossie, Hout bay, Imizamo Yethu, château de Hout Bay, Seal Island</i>  Pause-café
Matin	Route du Chapman's Peak vers la réserve Naturelle du Cap de Bonne Espérance  <i>Points d'intérêt: le mont "Sentinel" de Hout Bay, Long Beach, Noordhoek, Le vignoble "Cape Point Vineyards" à Noordhoek, Imhoff, Kommetjie, le phare de Slangkop, épaves diverses le long de la côte, Scarborough</i>
Fin de Matinée  Début d'après- midi	La réserve naturelle du Cap de Bonne Esperance  Le Cap de Bonne Esperance, la pointe de la péninsule du Cap ( <i>Cape Point</i> ) – déjeuner à Cape Point (Two Oceans Restaurant) (o)  <i>Vous vous sentirez ici au bout du monde...</i>  <i>Ce site fait partie des aires protégées de la région florale du Cap, classées au Patrimoine Mondial de l'UNESCO et a été déclaré réserve naturelle protégée, reconnue mondialement pour sa végétation et sa biodiversité d'une grande richesse, déployant une nature de toute beauté.</i>  <i>NB: Le Cap de Bonne Espérance est souvent considéré, à tort, comme le point le plus méridional de l'Afrique et comme le lieu où les océans Indien et Atlantique se rejoignent. C'est en réalité Cape Agulhas, à quelques 200km du Cap sur la Garden Route, qui constitue le point le plus méridional de l'Afrique. Le cap de Bonne Espérance est en fait le point le plus au sud-ouest de l'Afrique.</i>  <i>Le navigateur portugais Bartolomeu Dias, sera le premier européen à contourner les rives du Cap en 1488. A son retour, il s'y arrêtera et le nommera le cap des tempêtes (Cape of Storms). Le Roi Jean du Portugal le renommera plus tard « Cabo da Boa Esperança », soit le cap de Bonne Espérance.</i>
Après- midi	De Cape Point à Simon's Town via Boulder's beach, royaume des manchots du Cap où nous marquerons une pause  Etape à Simon's Town – Shopping – Pause-café
Après- midi	De Simon's Town au vignoble de Groot Constantia en passant par Ou Kaapse Weg
Après- midi	Vignoble de Groot Constantia  <i>Groot Constantia est le plus ancien vignoble d'Afrique du Sud. Il se distingue par son excellence dans l'industrie viticole et constitue un exemple parfait de la préservation de l'héritage culturel et historique du pays.</i>  <i>Le vignoble, établi en 1685 par le premier Gouverneur du Cap de Bonne Espérance, Simon Van der Stel, dont la ferme est toujours opérationnelle à ce jour, produit une vaste gamme de vins de qualité et offre toute une myriade d'attractions qui feront de cette visite une expérience inoubliable.</i>

19h30	Retour à l'hôtel - Nuitée
-------	---------------------------

***N.B. Le client peut effectuer une partie de sa visite dans la Péninsule du Cap en e-bike (non inclus dans le prix).***



**9<sup>ème</sup> JOUR**

08H30 – 09h00	Route vers l'Aéroport international du Cap
---------------	--

**FIN DU TOUR GUIDÉ ET DE NOS SERVICES**

## 2<sup>ème</sup> option: Tour non guidé dans la région du Cap

Toutes les activités proposées dans la première option restent les mêmes

### 6<sup>ème</sup> JOUR

Matin	Aéroport International du Cap Prise du véhicule de location de catégorie M chez Europcar (retour à l'Aéroport International du Cap) Départ de l'Aéroport pour l'hôtel Table Bay via la voie rapide N2. Repos – déjeuner
12h30 16h30	Robben Island
OU	Visite d'un township en cas de mauvais temps
Après- midi	Table Mountain
Soirée	Retour à l'hôtel – Hôtel Table Bay Repos – Dîner – Nuitée

### 7<sup>ème</sup> JOUR

	<b>Journée libre – cf. nos suggestions</b>
Matin	Centre historique, Waterfront
Midi	Déjeuner
Après- midi	Bo Kaap - Noon Gun - Signal Hill, Company's Garden
18h30	Retour à l'hôtel – Hôtel Table Bay – Nuitée

### 8<sup>ème</sup> JOUR

08H00	V&A Waterfront; Stade; Mouille Point et son Phare; Sea Point, Bantry Bay, Clifton, Maiden's Cove
Matin	De Camps Bay à la réserve Naturelle du Cape via Hout Bay et le Chapman's Peak
Matinée Après- midi	Réserve naturelle du Cap de Bonne Espérance Cap de Bonne Espérance, Pointe du Cap ( <i>Cape Point</i> ) – Déjeuner à Cape Point (Two Oceans Restaurant) <b>(O)</b>

Après-midi	De Cape Point à Simon's Town via Boulders Beach ou nous marquerons une pause Arrêt à Simon's Town – Shopping – Pause-café
Après-midi	De Simon's Town au vignoble de Groot Constantia via Ou Kaapse Weg
Après-midi	Vignoble de Groot Constantia
19h30	Retour à l'hôtel – Hôtel Table Bay – Nuitée

***N.B. Le client peut effectuer une partie de sa visite dans la Péninsule du Cap en e-bike (non inclus dans le prix).***

**9<sup>ème</sup> JOUR**

08H30 – 09h00	Route vers l'aéroport international du Cap
---------------	--

**(O) – non inclus dans nos tarifs**

**FIN DU SEJOUR AU CAP ET DE NOS SERVICES**



## TARIFS

### Nos tarifs incluent:

Hébergement pour 8 nuits, 8 petit-déjeuners, 2 déjeuners et 2 dîners

Transfert des bagages (sauf pour les hébergements en libre-service et camping)

Toutes les activités non suivies de la mention **(o)**.

Train: Catégorie Pullman – de Pretoria au Cap

Frais de guide et de transport pendant la durée du séjour au Cap – **uniquement pour la 1<sup>ère</sup> option**

Location de voiture:

**1<sup>ère</sup> Option** : pendant la durée du séjour **hors Le Cap** (prise du véhicule à l'aéroport de Johannesburg et retour du véhicule à Pretoria), ou bien

**2<sup>ème</sup> Option** : pendant toute la durée du séjour, (prise et retour du véhicule à l'Aéroport du Cap).

Les impôts locaux tels que la TVA ou la taxe de séjour (*bed levy tax*) sont inclus et sont au taux applicable au moment où le devis est effectué et peuvent être modifiés sans information préalable. Tout changement de montant ou de pourcentage des taxes applicables sera immédiatement reflété dans nos tarifs conformément aux nouvelles dispositions fiscales en vigueur.

### Nos tarifs excluent:

Les vols internationaux

Les pourboires et les dépenses personnelles

Les frais d'entrée aux parcs et réserves animalières (sauf indication contraire)

Tous frais d'assurance annulation, perte de bagages, d'assistance médicale et de rapatriement.

Pour les tarifs annuels, sauf indication contraire, les tarifs ne sont valables ni pour Noël, ni pour le Jour de l'An, ni pour le Nouvel An Chinois ni à l'occasion de toute célébration quel que soit le pays visité.

### NOTES IMPORTANTES:

**Le programme décrit ci-dessus prévoit généralement un logement 4 étoiles. Nous vous prions de nous contacter pour les prix convenant à des clients ayant des budgets différents, que ce soit à la hausse ou à la baisse.**

Les catégories d'hôtel référencées ne correspondent pas nécessairement à la notation officielle de l'hôtel dans la mesure où certains n'ont pas fait l'objet d'une telle notation. Ces catégories correspondent à notre opinion personnelle compte tenu des standards en application localement.

Toute distance mentionnée dans un itinéraire n'est fournie qu'à titre indicatif. Les photos apparaissant dans un itinéraire donné n'ont pour objet que d'illustrer la destination et/ou les prestataires de services et ne sont en aucun cas contractuelles.

## **Conditions Générales**

Ce projet de voyage est sous réserve de la disponibilité des hôtels (et des vols, le cas échéant) lors de votre confirmation, excepté lorsque la mention « Réservation confirmée » apparaît dans l'en-tête du programme

Check In - Check Out : l'heure normale d'arrivée est à partir de 14h, et l'heure de départ avant 11h du matin

Réserves animalières : pour les réserves proposant un forfait « Fully inclusive », l'enregistrement a lieu avant le déjeuner et le départ après le petit-déjeuner. Les forfaits « Fully inclusive » incluent 3 repas par jour et deux activités. Nos programmes indiquent les repas concernés.

### **Afrique du Sud**

VISAS, TAXES and FRAIS

En auto tour :

- Les tarifs ne comprennent ni les frais d'entrée aux réserves animalières ni aux parcs animaliers. Ceux-ci doivent être réglés par les clients directement sur place ou au lodge.
- Au Swaziland, il est nécessaire de remplir les formalités des deux côtés de la frontière (Afrique du Sud et Swaziland). Une taxe routière de 85 ZAR (sous réserve de modification) est due pour les véhicules non immatriculés au Swaziland.
- Le permis international est obligatoire. Merci de prévoir le temps nécessaire à son obtention dans votre pays.

### **Formalités pour les enfants**

Tous les mineurs (moins de 18 ans) en provenance et à destination de l'Afrique du Sud doivent présenter des documents supplémentaires. Ces nouvelles réglementations s'appliquent à tous les voyageurs, quelle que soit leur nationalité. Il est important de vérifier soigneusement les différentes exigences, faute de quoi l'entrée ou la sortie de l'Afrique du Sud pourrait vous être refusée.

Pour plus d'informations, veuillez contacter l'ambassade / le consulat d'Afrique du Sud dans votre pays.

### **Vaccination**

- Prophylaxie anti paludisme recommandée sur les régions du parc Kruger, du Swaziland et de Durban.
- A moins d'un transit inférieur à 12 heures au sein de l'aéroport uniquement, le vaccin contre la fièvre jaune est obligatoire en cas d'arrivée en provenance d'un pays avec présence de fièvre jaune (Côte d'Ivoire, Sénégal, Kenya, Ethiopie, Rwanda, Tanzanie...). Voir liste complète des pays avec présence de fièvre jaune sur [www.institutpasteur.fr](http://www.institutpasteur.fr). Le carnet de vaccination international est obligatoire dès l'aéroport dans ce cas.

### **Parc Kruger**

- Numerus clausus : il y a un seuil maximum de visiteurs pouvant entrer dans le parc quotidiennement. Si ce seuil est atteint, seuls les visiteurs disposant d'une nuit réservée à l'avance à l'intérieur du parc seront autorisés à y accéder. Il est donc conseillé de se rendre à la porte de votre choix le plus tôt possible, en particulier en haute saison.

- Les portes du parc ouvrent et ferment au lever et coucher du soleil, entre 5h30 et 6h le matin, et entre 17h30 et 18h l'après-midi, selon les saisons.
- La circulation dans le parc étant interdite après l'heure de fermeture, vous êtes priés de prendre en compte le temps de trajet (à 50km/h en moyenne) entre la porte d'entrée et le camp dans lequel vous passez la nuit afin d'y arriver avant l'heure de fermeture du parc.

### **Pourboires**

Il est d'usage dans le pays de laisser des pourboires aux professionnels des métiers de service, ce qui inclut en particulier les serveurs dans les restaurants (10% de la note), les porteurs dans les hôtels (15 ZAR/pièce de bagage/trajet) et bien sûr les guides, chauffeurs ou rangers que vous rencontrerez durant le voyage (40 ZAR/jour/personne pour le guide ou chauffeur-guide ; 20 ZAR/jour/personne pour le chauffeur ; 30 ZAR/jour/personne pour les rangers).

Aucun de ces pourboires n'est obligatoire, et les montants indiqués ici ne sont qu'une indication de ce qui est normalement attendu par les professionnels du pays.

### **Conditions d'annulation**

A compter de la confirmation du dossier par vos soins, toute annulation entraîne la facturation de frais incompressible. Prière de noter que nous n'avons d'autre choix que d'être très stricts sur l'application de cette clause.

25% 30 Jours avant la 1<sup>ière</sup> prestation

75% 14 Jours avant la 1<sup>ière</sup> prestation

100% 1 Jour avant la 1<sup>ière</sup> prestation

## Conditions particulières

Europcar SA - Classic Plus Category M Early Booker:

(Jour 1 - Jour 7 - 6 jours)

(Jour 7 - Jour 13 - 7 jours)

CONDITIONS DE VENTE EUROPCAR  
CLASSIC PLUS COVER 2018/19

### **Les tarifs comprennent:**

- Les franchises Dommages (CDW) et Vol (TW)
- Assurance dommage personnel (PAI)
- Kilométrage illimité
- Surcharge aéroport
- Taxe touristique
- TVA de 15 %
- Impôt sur les émissions de carbone
- Coût pour conducteur supplémentaire
- Frais d'expertise
- Dégâts des eaux et bas de caisse
- Dégâts pare-brise, pneus, jantes et enjoliveurs
- Unité de navigation GPS

### **Les tarifs excluent (qui seront facturés directement par le loueur):**

- Carburant
- E-tolling Fees
- Surtaxe jeune conducteur (R360.00 par jour, par chauffeur \*)
- Équipement en option (par exemple sièges bébé – R500.00 \* par location par siège)
- Frais d'abandon (Frais sur demande)  
Frais de livraison et de reprise (Frais sur demande)
- Frais Passage de frontière (Frais sur demande)- Contract fee (R99.00\*)
- Excès de vitesse et autres amendes (R310.00 \*)
- Frais « dommage au véhicule » (R975.00 \*), applicable aux dommages hors exclusions
- « No show »: 1 jour de location (Tarifs d'extension)  
Roue de secours supplémentaire (Groupe W seulement) (R1500.00 par pneu)

### **Guide**

Frais d'abandon

Frais d'abandon entre OR Tambo International et Sandton: R210.00 \*

Frais d'abandon entre OR Tambo International et l'aéroport de Lanseria: R210.00 \*

Frais d'abandon entre George, Plettenberg Bay et / ou Knysna: R340.00 \*

## **International**

Afrique du Sud et Botswana: R2500.00 \*

Afrique du Sud et Lesotho: R1600.00 \*

Afrique du Sud et Namibie: R7500.00 \*

Afrique du Sud et Swaziland: R1600.00 \*

Livraison et reprise Afrique du Sud et Namibie

*Pendant les heures de bureau*

Moins de 25 km - par livraison et / ou collection: R500.00\*

Plus de 25 km - surcharge de R20.00 \* par kilomètre

*Après les heures (entre 17h00 et 08h00 en semaine, le week-end et les jours fériés)*

Moins de 25 km - par livraison et / ou collection: R800.00 \*

Plus de 25 km - surcharge de R20.00 \* par kilomètre

## **Frais passage de frontière**

Frais non remboursables

Botswana: R1250.00 \*

Swaziland: R1250.00 \*

Lesotho: R1250.00 \*

Mozambique: R3000.00 \*

Zambie: R3000.00 \*

Zimbabwe: R3000.00 \*

\* Tous les montants donnés à titre indicatif et susceptible de révision sans préavis.